

HƯỚNG DẪN FSIS

5000.9

Ngày 26 tháng
8 năm 2011

XÁC MINH HỒ SƠ ĐỊNH DẠNG VIDEO HOẶC GIÁM SÁT ĐIỆN TỬ KHÁC

I. MỤC ĐÍCH

Mục đích của hướng dẫn này là để đưa ra các hướng dẫn cho người phụ trách chương trình kiểm định (IPP) khi các cơ sở có hồ sơ được tạo ra bằng thiết bị ghi hình hoặc giám sát định dạng video hoặc điện tử khác. Hướng dẫn này cũng đề cập đến việc sử dụng "video truyền trực tiếp" tại các cơ sở giết mổ.

CÁC ĐIỂM QUAN TRỌNG:

- Phương pháp đánh giá hồ sơ được tạo ra bằng thiết bị ghi video hoặc thiết bị giám sát điện tử khác
- Phương pháp để IPP tiếp cận với video truyền trực tiếp

II. BẢO LƯU

III. BẢO LƯU

IV. TÀI LIỆU THAM KHẢO

Điều 9 CFR các Phần 303, 309, 313, 381, 416, 417

FSIS Directive 5000.1 Verifying an Establishment's Food Safety System (Hướng dẫn FSIS 5000.1 Xác minh Hệ thống An toàn Thực phẩm của Cơ sở)

FSIS Directive 5420.1 Food Defense Verification Procedures and National Terrorism Advisory System Alert Response for the Office of Field Operations (Hướng dẫn FSIS 5420.1 Các Quy trình Xác minh Biện pháp Phòng vệ Thực phẩm và Biện pháp Đối phó với Cảnh báo từ Hệ thống Cảnh báo Sớm Khủng bố Quốc gia dành cho Văn phòng Tác nghiệp Hiện trường)

FSIS Directive 4735.4 Reporting Assault, Harassment, Interference, Intimidation or Threat (Hướng dẫn FSIS 4735.4 Báo cáo Hành vi Tấn công, Quấy rối, Cản trở, Hăm dọa hoặc Đe dọa)

FSIS Directive 6100.3 Ante-mortem and Post-mortem Poultry Inspection (Hướng dẫn FSIS 6100.3 Kiểm định Gia cầm Trước và Sau khi Chết) FSIS Directive 6900.2 Humane Handling and Slaughter of Livestock (Hướng dẫn FSIS 6900.2 Nhân đạo trong Xử lý và Giết mổ Vật nuôi)

FSIS Directive 6910.1 District Veterinary Medical specialist (DVMS) – Work Methods Compliance Guidelines for Use of Video or Other Electronic Monitoring or Recording Equipment (Hướng dẫn FSIS 6910.1 Chuyên viên Thú y Khu vực (DVMS) – Hướng dẫn Tuân thủ Phương pháp Làm việc khi Sử dụng Thiết bị Ghi hình hoặc Giám sát định dạng Video hoặc Điện tử Khác)

V. THÔNG TIN CƠ BẢN

A. Cơ quan Kiểm định An toàn Thực phẩm (FSIS) đã ban hành [Hướng dẫn Tuân thủ khi Sử dụng Thiết bị Ghi hình hoặc Giám sát định dạng Video hoặc Điện tử Khác tại Cơ sở được Kiểm định bởi Cơ quan Liên bang](#). Tài liệu này đưa ra hướng dẫn cho ngành về việc sử dụng thiết bị ghi hình hoặc giám sát định dạng video hoặc điện tử khác. Thiết bị này có thể được sử dụng để giám sát các hoạt động và cơ sở cho nhiều mục đích khác nhau, bao gồm nhưng không giới hạn, sử dụng một phương pháp tiếp cận có hệ thống để đảm bảo rằng vật nuôi được xử lý một cách nhân đạo, đảm bảo tuân thủ các phương pháp thực hành thương mại tốt trong sản xuất chế biến gia cầm và tiến hành giám sát cơ sở vật chất của cơ sở theo một kế hoạch phòng vệ thực phẩm tự nguyện. Ngoài ra, còn có thể sử dụng hồ sơ từ thiết bị ghi hình hoặc giám sát định dạng video hoặc điện tử khác để đáp ứng các yêu cầu về hồ sơ của FSIS theo các điều 9 CFR 416, 417 và 320.

B. Khi sử dụng thiết bị ghi hình hoặc giám sát định dạng video hoặc điện tử khác để cung cấp bằng chứng được ghi lại vĩnh viễn về hoặc các thông tin liên quan đến, các vụ việc trong một cơ sở, thì sẽ có một hồ sơ điện tử được tạo ra. Cũng giống như hồ sơ giấy, hồ sơ điện tử có thể được sử dụng để:

- chứng minh sự tuân thủ các quy định pháp quy không có quy định cụ thể về việc lưu giữ hồ sơ, chẳng hạn như xử lý một cách nhân đạo hoặc các phương pháp thực hành thương mại tốt trong sản xuất chế biến gia cầm;
- để thực hiện các hoạt động phi lập quy như giám sát trong các kế hoạch Phòng vệ Thực phẩm; hoặc
- để cung cấp một hồ sơ được chỉ định nhằm đáp ứng các quy định về lưu giữ hồ sơ của kế hoạch Phân tích Nguy cơ và Điểm Kiểm soát Tới hạn (HACCP) hoặc Quy chuẩn Hoạt động Vệ sinh (SOP Vệ sinh) hoặc chương trình tiền đề khác. Những hồ sơ không được chỉ định cho các kế hoạch HACCP, SOP Vệ sinh hoặc các chương trình tiền đề khác có thể không thuộc phạm vi điều chỉnh của các quy định về lưu giữ hồ sơ 9 CFR Phần 416 hoặc 417. Tuy nhiên, ngay cả khi hồ sơ không được tham chiếu trong một kế hoạch HACCP hoặc được xem là các hoạt động tách biệt, thì chúng vẫn có thể ảnh hưởng đến bản phân tích nguy cơ của cơ sở. Trong trường hợp như vậy, các hồ sơ này sẽ thuộc phạm vi điều chỉnh của các quy định về lưu giữ hồ sơ 9 CFR Phần 416 hoặc 417.

VI. NHIỆM VỤ XÁC MINH HỒ SƠ VIDEO HOẶC GIÁM SÁT ĐIỆN TỬ KHÁC CỦA IPP

LƯU Ý: Hồ sơ điện tử được coi như hồ sơ giấy và hồ sơ viết tay và thuộc phạm vi điều

chính của các quy định lập quy và pháp quy tương tự.

LƯU Ý: Trong phần này, các hồ sơ được tạo ra bởi thiết bị ghi hình hoặc giám sát định dạng video hoặc điện tử khác được gọi chung là —hồ sơ video. II

A. IPP phải nhận biết được việc có hay không và vì mục đích gì mà cơ sở đang sử dụng hồ sơ được tạo ra từ video bằng cách đặt các câu hỏi sau:

1. Cơ sở có sử dụng hồ sơ được tạo ra từ video trong kế hoạch HACCP hoặc SOP Vệ sinh hoặc các chương trình tiền đề khác không?
2. Cơ sở có sử dụng hồ sơ được tạo ra từ video trong một kế hoạch hoặc phương pháp tiếp cận có tính hệ thống bằng văn bản để đảm bảo rằng cơ sở tuân thủ các quy định về xử lý một cách nhân đạo hoặc phương pháp thực hành thương mại tốt của các điều 9 CFR 303, 313 và 381.65(b) không?
3. Cơ sở có sử dụng hồ sơ được tạo ra từ thiết bị video trong các kế hoạch Phòng vệ Thực phẩm hoặc hoạt động phi lập quy khác không?
4. Hồ sơ được tạo ra bằng video tại điểm nào của quá trình?
5. Cơ sở có phản ứng với những gì mà mình phát hiện trong hồ sơ được tạo ra bằng video như được mô tả trong chương trình bằng văn bản của cơ sở (nếu có) không?

B. Việc sử dụng hồ sơ video kết hợp với các kế hoạch HACCP hoặc SOP Vệ sinh hoặc các chương trình tiền đề khác.

1. Nếu hồ sơ video được sử dụng để đáp ứng các quy định trong 9 CFR 417.2, 417.4 hoặc 417.5 (HACCP) hoặc trong 9 CFR 416.16 (SOP Vệ sinh), thì IPP phải xác minh sự tuân thủ các quy định về lưu giữ hồ sơ như được quy định trong Hướng dẫn FSIS 5000.1, Chương II - Vệ sinh và Chương III - HACCP và, nếu cần, phải sử dụng các biện pháp/hành động chế tài như được quy định trong Hướng dẫn FSIS 5000.1, Chương V - Lập hồ sơ và Cường chế.
2. Nếu một hồ sơ được tạo ra từ video được lập ra để bổ sung cho một hồ sơ giám sát hoặc xác minh ở định dạng giấy, thì IPP phải hỏi xem liệu cơ sở có kế hoạch sử dụng riêng hồ sơ định dạng video hoặc giám sát điện tử khác hay không, hay cả hai loại hồ sơ đều đáp ứng các quy định pháp quy.

C. Việc sử dụng hồ sơ video để áp dụng phương pháp xử lý một cách nhân đạo hoặc phương pháp thực hành thương mại tốt.

1. Nếu cơ sở đang sử dụng các hồ sơ của chính họ hoặc của đơn vị kiểm toán bên thứ ba được tạo ra từ video như một phần của phương pháp tiếp cận mang tính hệ thống về xử lý một cách nhân đạo hoặc phương pháp thực hành thương mại tốt, thì các Chuyên viên Thú y Khu vực (DVMS) phải đánh giá một mẫu tiêu biểu của hồ sơ video hoặc giám sát điện tử khác mà cơ sở đã cung cấp cho FSIS khi tiến hành xem xét về các phương pháp xử lý một cách nhân đạo hoặc phương pháp thực hành thương mại tốt của cơ sở. DVMS phải làm theo hướng dẫn

trong Hướng dẫn FSIS 6910.1, Chuyên viên Thú y Khu vực (DVMS) - Phương pháp Làm việc, khi thực hiện nhiệm vụ đánh giá của mình.

2. IPP phải đánh giá các hồ sơ về phương pháp xử lý một cách nhân đạo hoặc các phương pháp thực hành thương mại tốt được tạo ra từ video và do ban giám đốc của cơ sở cung cấp để thu thập thêm thông tin nhằm giúp IPP xác định liệu cơ sở có đang tuân thủ các quy định 9 CFR 309, 313, hoặc 81.65(b) theo Hướng dẫn FSIS 6900.2, Nhân đạo trong Xử lý và Giết mổ Vật nuôi hoặc 6100.3 Kiểm định Gia cầm Trước và Sau khi Chết.
3. Với các cơ sở tham gia Chương trình Bữa trưa Trường học Quốc gia (NSLP) của Cơ quan Quản lý Tiếp thị Nông nghiệp (AMS), IPP phải đánh giá mọi hồ sơ liên quan đến việc xử lý một cách nhân đạo bao gồm cả hồ sơ được tạo ra từ video để xác định xem liệu cơ sở có đang đáp ứng các Yêu cầu Bảo vệ và Chăm sóc Động vật theo "Bộ Quy chuẩn Kỹ thuật - Xử lý, Bảo vệ và Chăm sóc Động vật" (TRS-AHW) và Hướng dẫn FSIS 6900.2, Nhân đạo trong Xử lý và Giết mổ Vật nuôi.

LƯU Ý: FSIS không thực hiện việc kiểm định trước khi giết mổ bằng cách quan sát hồ sơ được tạo ra từ video.

D. Sử dụng hồ sơ được tạo ra từ video trong các Kế hoạch Phòng vệ Thực phẩm

1. Nếu các cơ sở sử dụng hồ sơ được tạo ra từ video như một phần trong Kế hoạch Phòng vệ Thực phẩm của mình và IPP có quan ngại về an toàn thực phẩm liên quan đến một vấn đề phòng vệ thực phẩm, thì IPP có thể yêu cầu được tiếp cận với tất cả hồ sơ hiện hành của cơ sở kể cả các hồ sơ được tạo ra từ video.
2. Ví dụ: nếu phát hiện khả năng làm giả sản phẩm trong quá trình điều tra, thì IPP có thể yêu cầu được tiếp cận với các hồ sơ video có liên quan đến Kế hoạch Phòng vệ Thực phẩm của cơ sở. IPP phải tuân theo các hướng dẫn trong Hướng dẫn FSIS 5420.1, Đối phó với Mối Đe dọa An ninh Nội địa—Quy trình Xác minh Biện pháp Phòng vệ Thực phẩm dựa trên Nguy cơ.

VII. SỬ DỤNG "VIDEO TRUYỀN TRỰC TIẾP"

A. Một số cơ sở sản xuất sản phẩm thịt hoặc gia cầm có thể giám sát hoặc xác minh các hoạt động xử lý một cách nhân đạo hoặc các phương pháp thực hành thương mại tốt theo thời gian thực bằng các xem "video truyền trực tiếp" (tức là, thiết bị quay không có bộ phận ghi lại để lập hồ sơ lưu). IPP không bắt buộc phải tiến hành xác minh các hoạt động xử lý một cách nhân đạo và phương pháp thực hành thương mại tốt bằng việc quan sát—video truyền trực tiếp vì thiết bị này không tạo hồ sơ.

B. Trong trường hợp hiếm gặp khi IPP tình cờ quan sát được một vụ việc không tuân thủ xuất hiện trên màn hình video truyền trực tiếp của một cơ sở, IPP phải đích thân đi đến địa điểm trong cơ sở nơi mà vụ việc đó đang diễn ra. Nếu vụ việc vẫn đang diễn ra, IPP phải có biện pháp thích đáng để dừng vụ việc đó lại. IPP phải lập thành văn bản một cách thích hợp mọi hành động và những gì quan sát được, bao gồm cả việc quan sát được vụ việc trên màn hình video truyền trực tiếp, ngay cả khi vụ việc đó không còn

diễn ra nữa, theo các hướng dẫn trong Hướng dẫn FSIS 6900.2, Nhân đạo trong Xử lý và Giết mổ Vật nuôi và Hướng dẫn FSIS 6100.1, Kiểm định Gia cầm Trước và Sau khi Chết.

VIII. TRÁCH NHIỆM GIÁM SÁT

A. Người giám sát phải đảm bảo rằng các cơ sở không sử dụng thiết bị ghi hình hoặc giám sát định dạng video hoặc điện tử khác để quấy rối, đe dọa hoặc cản trở IPP của FSIS thực hiện nhiệm vụ của mình. Ví dụ: nếu máy quay video của cơ sở được bố trí cố định tập trung vào cửa đi về phía văn phòng kiểm định, ghi lại việc đến và đi của IPP, thì tình huống này có thể cấu thành một hành vi quấy rối hoặc đe dọa. Một ví dụ khác là nếu máy quay video của cơ sở lliia quétll hoặc di chuyển liên tục dọc theo dây chuyền mổ bụng và tập trung đặc biệt vào kiểm định viên dây chuyền. Cách làm này có thể cấu thành hành vi quấy rối hoặc đe dọa, nếu kiểm định viên không phải đang bị theo dõi một cách đặc biệt bởi máy quay nhưng lại xuất hiện vào các khoảng thời gian như nhau trên bản ghi hình vì kiểm định viên là một phần của khu vực làm việc.

B. Nếu tin rằng cơ sở đang cố ý tập trung vào mình để quấy rối, đe dọa hoặc cản trở việc thực hiện nhiệm vụ của mình, thì IPP phải làm theo các quy trình trong Hướng dẫn FSIS 4735.4, Báo cáo Hành vi Tấn công, Quấy rối, Cản trở, Hăm dọa hoặc Đe dọa.

Gửi câu hỏi liên quan đến hướng dẫn này cho Ban Phụ trách Phát triển Chính sách thông qua askFSIS tại <http://askfsis.custhelp.com> hoặc qua điện thoại theo số 1-800-233-3935.



Trợ lý Chánh Văn phòng

Văn phòng Phát triển Chính sách và Chương trình